Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 50 (1977)

Heft: 4

Rubrik: Touristische Aktualitäten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Touristische Aktualitäten

Männer und teils auch Frauen im Ring
Die Landsgemeinde, wie sie in fünf Land- und Bergkantonen noch abgehalten wird, ist ein Zeugnis lebendiger Demokratie: Die stimmberechtigten Bürger treten im «Ring» zusammen, wählen ihre Regierungsvertreter und stimmen über wichtige Sachgeschäfte ab. So trifft sich dieses Jahr in Appenzell und in Hundwil ausschliesslich ein «Kreis freier Männer», während am selben Sonntag in Sarnen und Stans und am 1. Mai in Glarus auch die Frauen ihre Stimme unter freiem Himmel abgeben können.

Grosse Sennenchilbi in Vitznau
Am Sonntag, dem 1. Mai, steht der Kurort Vitznau am Fusse des Rigi im Zeichen einer grossen Sennenchilbi. Als Höhepunkt gilt der grosse Festumzug, der um 14.30 Uhr beginnt. Anschliessend amüsiert sich alt und jung bei folkloristischen Darbietungen auf dem Festplatz. Eine Gelegenheit auch für auswärtige Gäste, das Innerschweizer Brauchtum am Vierwaldstättersee kennenzulernen.

Fest der Tulpe in Morges
Von Mitte April bis Mitte Mai steht Morges im Zeichen der Tulpe. Im 3,5 Hektaren grossen Park hinter dem Schloss sowie am Ufer des Sees werden, im Schatten von jahrhundertealten Bäumen, über 200000 Knollenpflanzen blühen: Narzissen, Tulpen, Hyazinthen, Osterglocken. Im Schloss selber, das in seinem Militärmuseum eine historische Waffensammlung beherbergt, sind die Bleisoldaten und Figürchen von Raoul Gérard eine grosse Attraktion. Am 20. April, dem offiziellen Tag, wird auch das Radrennen von Lausanne nach Genf in Morges zur Etappe der «Route fleurie» starten.

Fête des tulipes à Morges
De la mi-avril à la mi-mai, Morges vit sous le signe de la tulipe. Dans le parc de trois hectares et demi derrière le château et sur la rive du lac fleurissent plus de cent mille plantes à bulbe: narcisses, tulipes, jacinthes, anémones. A l'intérieur du château, les soldats de plomb et les figurines de Raoul Gérard exercent un vif attrait dans le cadre du Musée militaire et de sa collection d'armes historiques. Le 20 avril, qui est le jour officiel, la course de bicyclettes dite de la «Route fleurie» est disputée sur le trajet de Lausanne à Genève.

Neue Wanderkarte Freiburgerland
Der Freiburger Verkehrsverband hat eine neue vierfarbige Karte im Massstab 1:100000 publiziert, welche die schönsten Wanderungen im Kanton Freiburg enthält. Auf der Rückseite sind Tourenvorschläge mit Ausgangs- und Zielort, Verkehrsmittel usw. angegeben. So führt zum Beispiel eine sehr abwechslungsreiche Wanderung von rund 6 Stunden von Cudrefin am Neuenburgersee durch eine unter Naturschutz stehende, verlassene Schilflandschaft nach Estavayer-le-Lac. Die Karte ist beim Freiburger Verkehrsverband, Postfach 901, 1700 Freiburg, erhältlich.

Zu Fuss mit den Berner Wanderwegen
Im neuen Wanderferienkatalog 1977 der Berner Wanderwege ist eine Fülle von Wanderferienangeboten aufgeführt. So unter anderem ins Emmental, ins Berner Oberland, ins Wallis, ins Tessin, nach Graubünden und ins nahe Ausland. Seit über 20 Jahren führen die Berner Wanderwege ihre Programme durch. Der Katalog enthält aber auch Informationen über heimatkundliche Programme von ein bis zwei Tagen. Das Wanderprogramm ist beim Sekretariat der Berner Wanderwege, Postfach 263, 3000 Bern, erhältlich.

Neue Seilbahnen in autofreien Kurorten
Von der Bettmeralp, der Walliser Sonnenterasse, werden Touristen neuerdings mit einer Gondelbahn in nur 11 Minuten auf das Bettmerhorn gebracht. Von der Bergstation führen zwei Skiabfahrten von über 3 km Länge nach Bettmeralp sowie auf die Riederalp. Im Sommer befindet sich der Tourist hier im Zentrum der Touren ins Aletschgebiet. Zwei neue Seilbahnen sind im Kurort Melchsee-Frutt eingeweiht worden. Die alte Pendelbahn zwischen Stöckalp und Melchsee-Frutt wurde durch eine Gondelbahn ersetzt; neu erschlossen worden ist der Bonistock, und zwar mit einer Luftseilbahn, die als Zubringer zum ebenfalls neu gebauten Skilift Bettenalp–Bonistock dient.

Sommerferien in der Schweiz
Das Ferienangebot in Schweizer Kurorten ist diesen Sommer besonders vielfältig und abwechslungsreich. Bergsteigen, Wasserskifahren, Golf, Tennis, Reiten auf einem Pferd oder auch auf einem Maulesel in den Walliser Bergen, im Zigeunerwagen kreuz und quer durch die Freiberge, Segeln, Sprachkurse, Töpfern, Malen, Fotografieren sind nur einige wenige der vielen Hobbies, welchen Feriengäste an ihrem Kurort frönen können. Die von der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) herausgegebenen sieben Broschüren mit Pauschalangeboten und Ferienkursen sind kostenlos zu beziehen bei der SVZ, Talacker 42, 8001 Zürich.

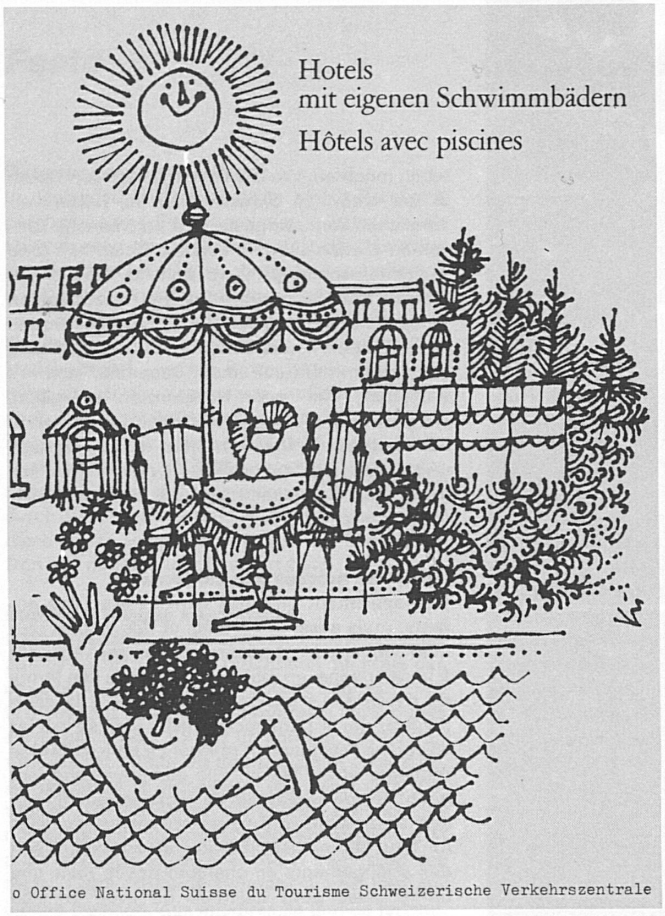
Vacances d'été en Suisse
Les offres de vacances dans les stations suisses de villégiature sont cette année spécialement variées et divertissantes. Alpinisme, ski nautique, golf, tennis, équitation non seulement à cheval, mais aussi à mulet dans les vallées alpines du Valais, randonnées en roulotte à hue et à dia dans les Franches-Montagnes, yachting, cours de langues, poterie, peinture, photographie, ne sont que quelques-uns des nombreux hobbies auxquels les estivants peuvent vaquer. On peut se procurer gratuitement les sept différentes brochures, éditées par l'Office national suisse du tourisme (ONST) et contenant des arrangements forfaitaires et des indications sur les cours de vacances, auprès de l'ONST, Talacker 42, 8001 Zurich.

Schweizer Ferien auf dem Lande
Die Ferien auf dem Lande, auf einem Bauernhof zu verbringen ist der Wunsch von vielen Familien mit Kindern, aber auch von jungen und älteren Leuten, die wieder einmal mitten in der Natur leben möchten. Wo der Feriengast diesen Traum in der welschen Schweiz und im Tessin verwirklichen kann, zeigt die neu erschienene Broschüre «Ferien auf dem Lande». Sie enthält rund 50 Ferienwohnungen, wo sich die Möglichkeit bietet, die Mahlzeiten selber zuzubereiten (Frischprodukte sind von den Bauern des Dorfes zu beziehen). Arrangements mit Übernachtung in Privatzimmern auf einem Bauernhof sind mit Frühstück, Voll- oder Halbpension zu haben. Aufgeführt sind weiter die Sportgelegenheiten in der Umgebung. Die Broschüre ist auf deutsch und französisch zu beziehen beim Service romand de vulgarisation agricole, Pavement 81, 1018 Lausanne.

Vacances suisses à la campagne
Non seulement bien des familles avec des enfants, mais aussi des jeunes et des «moins jeunes» souhaiteraient passer une fois des vacances à la campagne, en pleine nature, dans une ferme de paysans. La brochure «Vacances à la campagne», qui a paru récemment, indique où les villégiaturants peuvent réaliser ce rêve en Suisse romande et au Tessin. Elle comprend une cinquantaine de logements de vacances qui offrent, soit la possibilité de préparer soi-même ses repas (on peut obtenir des produits frais au village), soit des arrangements en chambre privée dans une ferme, avec petit déjeuner ou avec pension complète ou demi-pension. Elle mentionne en outre les occasions de pratiquer les sports dans les environs. On peut se procurer la brochure en version française et allemande auprès du Service romand de vulgarisation agricole, Pavement 81, 1018 Lausanne.

Bett und Tisch im Jura
Wer Ferien oder ein Wochenende im Jura plant, besorgt sich den neu erschienenen Hotel- und Restaurantführer. Aufgeführt sind 230 Etablissements von sieben jurassischen Bezirken. Auch auf die touristischen Möglichkeiten, wie Minigolf, Kegeln, Miete von Pferden, Wandervorschläge, Langlaufpisten usw., wird aufmerksam gemacht. Als Beispiel: rund 30 Hotels verfügen über Reitställe für insgesamt 300 Pferde, und eine grosse Anzahl davon organisieren Reitferien. Die Ausgabe 1977/78 kann kostenlos bezogen werden beim Office du tourisme «Pro Jura», Case postale, 2740 Moutier.

Gîte et couvert dans le Jura
Le Guide des hôtels et restaurants, paru récemment, rendra grand service à ceux qui se proposent de passer les vacances ou un week-end dans le Jura. Il mentionne non seulement 230 établissements dans les sept districts jurassiens, mais aussi les possibilités touristiques telles que le minigolf, le jeu de quilles, la location de chevaux, les itinéraires d'excursions, les pistes de fond, etc. Indiquons, à titre d'exemple, qu'une trentaine d'hôtels possèdent des écuries avec un effectif total de trois cents chevaux d'équitation et que la plupart organisent aussi des vacances équestres. On peut se procurer gratuitement l'édition 1977/78 de ce guide auprès de l'«Office du tourisme Pro Jura», Case postale, 2740 Moutier.



Hotel-Schwimmbäder im Schweizerland
Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) hat ihre Broschüre über Hotels mit eigenen Schwimmbädern in einer Neuüberarbeitung herausgegeben. Haben Sie gewusst: 83 Schweizer Kurorte und Städte verfügen über 380 Hotelhallenbäder. Das Verzeichnis informiert über die Art des Schwimmbeckens (Hallen- oder Freibad), Grösse, Wassertemperatur, Öffnungszeiten, Sauna-, Massage-, Fitness- und Benützungsmöglichkeiten. Die viersprachige Broschüre ist kostenlos zu beziehen bei der SVZ, Talacker 42, 8001 Zürich.

Hôtels avec piscine en Suisse
L'Office national suisse du tourisme (ONST) a réédité sa brochure des hôtels avec piscine privée dans une nouvelle version. Sait-on que l'on trouve plus de 380 hôtels avec piscine couverte dans 83 villes et stations de villégiature de Suisse? La liste renseigne sur les types de piscine (couverte ou en plein air), les dimensions, la température de l'eau, les heures d'ouverture, les possibilités de sauna, de massage, de «fitness» et d'autres utilisations. On peut se procurer gratuitement cette brochure en quatre langues auprès de l'ONST, Talacker 42, 8001 Zurich.

SAMEDAN
1720 m
im Herzen des Oberengadins
Der Ferien- und Einkaufsort für jeden
Prospekte:
Verkehrsverein 7503 Samedan
Tel. 082 6 54 32

1014 m, 1 Autostunde von St. Moritz

Das Bündner Tal mit dem Klima des Südens. Hervorragendes Wandergebiet in herrlicher Berglandschaft.
Wanderwochen: 4. bis 12. Juni 1977
3. bis 11. September 1977
Schwimmen, Rudern, Fischen, Segeln, Tennis, Vita-Parcours, Konzerte, Führungen.
Preiswerte Hotels – Pensionen – Ferienwohnungen.
Prospekte: Verkehrsverein,
7742 Poschiavo, Tel. 082 5 05 71

Davos
MODERN, VIELSEITIG, IDEAL
FÜR SOMMERFERIEN MAXIMAL

300 km Spazier- und Wanderwege, Bergbahnen, Bergsteigerschule, VITA-Parcours, Kunsteisbahn, Hallen- und Gartenbad, Rudern, Segeln, Angeln, Golf, Tennis, Reiten (Reithalle), Gras-Skifahren, Kinderspielplatz, Ausflugsfahrten, Heimatmuseum, Kongresshaus.
Neu: **Wander-Abonnement der Davoser Bergbahnen für 4 wählbare Tage während der Sommersaison, Erwachsene: Fr. 32.–, Kinder Fr. 16.–**
Auskunft und Prospekte: Ihr Reisebüro oder Verkehrsverein Davos, Postfach 198, 7270 Davos Platz.

Graubünden
für Hobby-Ferien
Auskunft und Prospekte sind beim Verkehrsverein für Graubünden, Ottostrasse 6, 7001 Chur, oder bei den lokalen Verkehrsvereinen erhältlich.

bad vals

Vom Wintersport ins Thermal-, Mineral-Wellenfreischwimmbad
Skilifte im Ort – Eisplatz – Langlaufloipe – Schweizer Skischule – Schlittelbahn – gepfadete Wanderwege – Hallen- und Wellenfreischwimmbad
Neu: Skigebiet Vals–Dachberg 1250–2500 m ü. M.
Ferienwohnungen – Appartements – Hotel- und Privatzimmer
Auskünfte und Prospekte durch den Verkehrsverein Bad Vals 7132 Vals, Telefon 086 5 12 42

Davos JAKOBSHORN
Sommer + Winter